

Oda a Sancho 2.0
Peregrino mexicano y guerrero



Nota sobre la ilustración de tapa

La ilustración representa a **Sancho recorriendo el Camino de Santiago**, al estilo de las miniaturas medievales.

En el margen superior derecho, se aprecia la escena del **dragón-excavadora**, con la Muerte a bordo, que lo acecha con intención de llevárselo “al otro mundo”.

En el ángulo superior izquierdo, el apóstol Santiago, entre nubes, observa la escena con resignación celestial, mientras se pregunta (probablemente): *“A ver qué cagada se manda ahora...”*

Como toda miniatura que se precie, lo grotesco convive con lo sagrado, lo simbólico con lo vulgar, y lo heroico con lo absurdamente humano.

Contenido

Prólogo.....	5
Introducción.....	13
Comentario a la nueva edición.....	19
Canto Primero:	24
Canto Segundo:.....	26
Canto Tercero:.....	36
Canto Cuarto:	38
Canto Quinto:.....	49
Canto Sexto:	54
Canto Séptimo:.....	67
Canto Octavo:	79
Canto Noveno:	93
Post scriptum sin gloria.....	105

Prólogo



El Camino de Santiago es un viaje para la reflexión, la paz interior, para animar el espíritu, crear fraternidad entre hombres y mujeres de todo el mundo y un cambio en la manera de ver y vivir la vida.

Así pues, este mítico viaje ha sido realizado por santos como lo son San Francisco de Asís, un santo del siglo pasado que acaba de concluir, José María Escrivá de Balaguer y Albás, por príncipes y reyes y, claro, por personas

provenientes de toda la faz de la tierra, llamados *peregrinos*.

Fue en el otoño del 2006 cuando inicié mi peregrinación a Santiago iniciando en Roncesvalles, y así comenzó, sin saberlo, el mejor viaje de mi vida, rodeado de misticismo, espiritualidad, fraternidad, etc.

Es así que, en las primeras etapas del Camino, me encuentro con un peregrino venido de las hermosas pampas de territorio Sudamericano, de la Argentina, con porte elegante, con elegancia al hablar y caminar, y calidez humana y mucha fe en su alma y

corazón, es mi amigo Santiago Pupi
(Lord James).

La forma de conocerlo fue casual y
sucedió de la siguiente manera: Venía yo
caminando en las primeras etapas del
camino cuando siempre que paso junto a
algún peregrino o peregrina les digo:
¡BUEN CAMINO PEREGRINO!

Entonces los peregrinos me
contestan de la misma manera, al
escuchar ese peculiar acento de español
sudamericano, me dije para mis
adentros, este joven ha de ser argentino.

La pregunta que siguió de mi parte fue “*oye amigo ¿tu eres argentino?*” y la respuesta del peregrino fue afirmativa; acto seguido el joven pampero me pregunto “*oye ¿tu eres mexicano?*” y yo le dije que sí.

Seguimos caminando y pasó junto a nosotros una joven güera¹ de ojos azules. Le pregunte su nombre y nacionalidad y dijo llamarse Catherine y era de Suecia, muy bonita la muchacha, pero no se detuvo a platicar con Santiago y conmigo, aceleró el paso y siguió su camino.

¹ Rubia

Entonces le dije a Santiago “oye che” que crees que me está pasando, y Santiago me preguntó ¿qué te está pasando? Yo le dije, estoy teniendo pensamientos perversos con esa peregrina ¿Tú crees que haya forma de cachondearla? y soltamos los dos una gran carcajada. Entonces se rompió el hielo y seguimos conversando hablando de alcohol, mujeres y fiestas, jajaja.

Luego ya platicando hablamos de cosas serias como la importancia de Amar a Dios sobre todas las cosas y seguir Su palabra y ser buenos católicos

para con los demás y con nosotros mismos.

Continuamos caminando y fortaleciendo nuestra amistad etapa tras etapa en el Camino hasta que nos despedimos, pues yo fui a la tierra que vio nacer a mi abuelo en Noceco, Burgos y Santiago siguió su camino hasta su tocayo Santiago de Compostela. No nos volvimos a ver, pero estamos en contacto por medio del internet², y ahora nos veremos un mes pues Santiago me invita a su casa en Argentina y a Brasil con sus tíos, yo le devolveré los honores a él,

² Actualmente WhatsApp

invitándolo a que venga a estar en tierras aztecas³.

Santiago tiene un talento innato para redactar y escribir y me ha enseñado algunas de sus publicaciones vía internet y he quedado asombrado, por lo que entonces yo decidí también escribir mi libro sobre mi peregrinación a Santiago en 2006 y redactar este prologo. La verdad es que la literatura como dice la historia es una de las bellas artes y me gusta escribir mis ideas,

³ También ya sucedió: Argentina, Brasil, México, Italia, Inglaterra.

memorias, anécdotas, tristezas, alegrías,
etc.

Así es pues como es mi relación
amistosa con el mejor argentino del
mundo, y no, no se equivoquen, no estoy
hablando de Diego Maradona, estoy
hablando y para decir esto me pongo de
pie, de Santiago Pupi.

Iker Verduzco Peña

Anno Domíní 2008.

Introducción



Estimado amigo, este pequeño cuento, escrito en forma de poesía épica hacia el año 2007⁴, dos años después de haber hecho el Camino de Santiago, fue mi segundo libro editado y hoy quiero reeditarlo y compartirlo con vos.

La historia de este cuento es tan simple como peculiar e interesante. Narra, a modo de parodia a la poesía épica, la historia o algunas historias

⁴ Escrito en 2007, editado en 2008.

reales de Sancho (cuyo nombre real es Iker Verduzco) en el Camino de Santiago. Sí, todo lo que leerás en esta obra es real y, en la mayoría de los casos, fui testigo directo de los sucesos. No te dejes llevar por el contenido cómico de todo lo que pasa: Si alguna vez tenés el gusto de conocerlo en persona, podrás corroborar que él es tal cual aquí se narra.

Como cuenta *“mi buen amigo Sancho”*, autor del prólogo, tuve el gusto de conocerlo durante el 2006 en el Camino de Santiago. Posteriormente nos vimos en varias oportunidades: Acá en

Argentina, en Brasil, en México y la última vez cuando, de improvisto, apareció en Italia (2019) a sabiendas de que me encontraba vacacionando allá. A dónde fuera, logró ganarse el cariño de todos los que lo conocieron.

¿Por qué lo apodé Sancho? Bueno, al principio me costaba mucho el nombre Iker... al no ser seguidor del Fútbol no lograba interiorizarlo y, dada su apariencia física (pensá en un mexicano típico... bueno, así), solo se me ocurrió llamarlo Sancho por considerarlo un nombre muy... bueno, mexicano. Tristemente, aunque mi

amigo nunca me lo dijo, luego me enteré que ese nombre tiene connotaciones despectivas en México, pero ya era tarde.

Además, este cuento es, en cierta forma, el preludio de una guía novelada que tengo en proceso sobre el Camino de Santiago⁵, a donde espero pronto regresar.

De más está decir que no fue Sancho el único amigo que conservo del Camino, puedo nombrar a Hermi y José Miguel –que también me recibieron amablemente en su casa, con su preciosa familia–, Kyle –aunque hace tiempo que

⁵ Y que nunca terminé

no se mucho de él– o Pepe, entre otros. A todos ellos les guardo un profundo afecto y merecen ser recordados al menos en este corto párrafo.

Quizás, lo último que querrás saber es ¿Por qué un argentino utilizaría para sí un pseudónimo de connotaciones anglófilas? Es una buena pregunta, pero quedará para otra ocasión, solo te diré que tiene que ver con cosas y bromas de mi niñez, nada más.

En fin, querido amigo, no quiero detenerme más. Solamente te deseo que disfrutes esta obra mía que, así como “El Caballero Andante”, inició como un

ejercicio personal: intentar escribir una
poesía épica, pero homenajeando con
ello a un gran y muy querido amigo...
Ya me dirás si logré mi objetivo.

Un caluroso abrazo y Buen Camino.

Lord James

Anno Domini 2020

Comentario a la nueva edición



a presente obra es una reedición y adaptación del libro “Oda a Sancho”, publicada originalmente en el año 2008 por Editorial Edwin, y posteriormente por Kindle Direct Publishing en 2020.

La “Oda a Sancho” nació como una parodia de la poesía épica, basada en la historia real (aunque inverosímil) de mi buen amigo Iker Verduzco (Sancho) durante su travesía por el Camino de Santiago.

Aquella primera versión presentaba una métrica libre, más distendida, que por momentos rozaba la prosa lírica. En esta nueva entrega, en cambio, he querido acercarme más al estilo épico juglaresco, de manera de rendir homenaje, por un lado, a aquellos héroes legendarios, y por el otro, exagerar deliberadamente los “fallos” de la narración, logrando así un estilo aún más paródico que podríamos definir como *épico-romántico de tono paródico, con*

*estética juglaresca y un guiño costumbrista*⁶, sea lo que sea que eso signifique.

Entre las diferencias que podrán apreciarse en ambas versiones se encuentra el cambio a un formato de cuartetos que varían entre heptasílabos y octosílabos (con algunas licencias), donde se intercalan de forma deliberada, estrofas que quiebran el tono o la métrica sin por ello romper el ritmo general.

Asimismo, se han añadido miniaturas inspiradas en los manuscritos medievales y letras

⁶ El costumbrismo es una corriente literaria y artística que retrata, a menudo con humor o ironía, las costumbres, tipos sociales y escenas cotidianas de una época o región.

iluminadas en el prólogo, la introducción y este comentario así como otros modismos de los manuscritos medievales. Estos elementos aportan un encanto visual que evoca, desde el primer vistazo, los tiempos del *Cantar de mio Cid*, *La Chanson de Roland*, los cantares de gesta franceses, o incluso a obras maestras como *Amadís de Gaula*.

Por supuesto, no se pretende imitar -ni mucho menos igualar- dichas obras. Tal empresa sería titánica, desmesurada y ajena al espíritu de esta Oda. La intención es más bien emularlas con fines cómicos, mediante el uso

alternado de neologismos, arcaísmos y separación en “cantos”, matizados con modismos contemporáneos y un lenguaje vulgar actual que desconcierta, divierte y a veces descoloca al lector.

Espero haber cumplido con el objetivo, y que esta pequeña obra, creada con la bendición de mi buen amigo Sancho, te ayude a pasar un buen rato... y a arrancarte, al menos, una sonrisa.

Lord James

Anno Domini 2025

Canto Primero: **Presentación del héroe**



Cuéntase que ha no mucho tiempo,
desde tierras mexicanas,
llegó a la España castellana
un caballero de alto ejemplo.

Azul su sangre, cual el cielo
bajo el manto de la noche,
brillaba cual antiguo broche
en leyendas del anhelo.

Valiente como fiel guardián,
en defensa de su señor,

no era alto, pero su ardor
lo hacía un noble capitán.

Caballero así en la actitud,
en su nobleza y su decoro,
de hablar animado, mas d'oro,
y andar con calma y rectitud.

Mas también un gentilhombre,
cuando se trata de mujeres,
pocos hubieron, si los vieres,
con tanto arrojo y renombre.

Post scriptum sin gloria

Si llegaste hasta aquí y pensaste:

“Esto no tiene ningún sentido” ...

¡Felicitaciones!: Entendiste todo.



Fueron algunos temores,
distancias lejanas
en mi camino constante.

A mi corazón atendí
y mi camino hacia Santiago seguí,
y así mi alma alegrar.

Así pues concluí mi gran reto,
el de mi peregrinación terminar
y así mi premio obtener.

Desde Roncesvalles caminé
y a Santiago arribé
con mi meta cumplida
de realizar el mejor viaje
que mi vida ha tenido.

Sancho